16 январе 1940 АРЕ
№ 5 (784)
Дуныз 6 коп.
10-ти арэз потэ

Вань странаосысь пролетарийес, оказеяське!

Колхоз бусы

ВКП(б)-лэн Зуринской райкомезлэн но райисполкомлэн органзы

Доход'есты люкылыны бадзым саклык вис'яно

Азьмынйсь комбайнёр'-ёслэн но комбайнеркаослэн 1935 арын декабрь толэзе ортчем совещаниязы Сталин эш вераз: „...что асьмеос кулэ луиськомы ини али ик дасяськыны со понна, чтобы матысь вуоно дыре, куинь-ньыль ар ортчем бере няньлэсь арлы быдэ производствоэз вуттыны 7-8 миллиард пудозь". Сталин эшлэсь та верамзэ колхозник'ёс уж вылын быдэстйзы. Сое умой возьмато берло лыд'-пус'ёс, 1937 арын басьтэмын таче юослэсь урожайзэс 7 миллиард но 340 миллион пуд.

Социалистической земледелилэн продуктивностез жог будэмен чош ик арысьаре будо колхоз'ёслэн но доход'ёссы. Колхоз'ёслэн доход'ёссы будэмен валче ик будйз колхозник'ёслэн зажиточностьсы но. 1938 но 1939 ар'ёсын районысьтымы тросэз колхоз'ёс бадзымесь доход'ёс басьтйзы. Кылсярысь, Зура сельсоветысь „Гондыркуш" колхозлэн (председателез Стрелков) 1938 арын вань доходзэ коньдонлы берыктыса 34415 манет составлять каре. Нош 1939 арын животноводстволэсь гинэ 8580 манет доход басьтйз. 1939 арын колхозник'ёслэн ужам трудоденьёссыя люкылыны усё 1 манет но 47 копейка коньдонэн но 4,2 килограмм нянен. Бадзым доход басьтэм зависеть каре урожаез жутон понна нюр'яськемлэсь но доход'ёсыз колхозник'ёслы шонер люкемлэсь.

Колхозной доход'ёсты люкылонэз ӧвӧл валано простой технической уж гинэ шуыса. Со бадзым политической уж, со бордысь зависеть кароз колхозлэн организационно юнмамез.

Та бадзым политической уж борды, 1939 арын басьтэм бадзым доход'ёссэс люкылон борды районысьтымы азьмынйсь колхоз'ёс кутскизы ни. Тани Тюптиево, Тюптишурйыл, Лудян но мукет'ёсыз колхоз'ёс 1939 арын ужамзылэсь вань доходзэс, сельскохозяйственной устав'я, ВКП(б) ЦК-лэн но СССР-лэн СНК-езлэн 19-тй апреле но 5 декабре 1938 арын постановленизылэн соответствизыя, распределять каро.

Но вератэк уг луы колхозной доход'ёсыз распределять каронлы райзолэсь но куд-ог колхоз'ёслэсь тырмыт дасяськымтэзэс. Колхозной доход'ёсты распределять каронэн райзо (заведующоез Ощепков) уг кивалты. Тае луэ потвердить карыны соин, что 96 колхоз'ёс пӧлысь 44-ез колхоз'ёс колхозной доход'ёсты распределять карыны дась ӧвӧл на. Та колхоз'ёсын кутсаськон быдэстымтэ, ю кидыс тырмымон кисьтэмын ӧвӧл, государстволы нянь тырмытымтэ. Тани Сеп сельсоветысь Сеп колхозын 27 кабан кутсанзы вань на. Ю кидыс (сезьы) 287 центнер интые 111 центнер гинэ кисьтэмын ни. Сыче ик уж Б-Пургаын но. Татын 90 га вылысь кутсаськонзы кутсамтэ на. Тулыс ю кизён азе кидыслы сезьы но йыды одйг центнер но кисьтэмын ӧвӧл, кудйз явно жегатэ колхозник'ёслэн трудоденьзылы нянь басьтонзэс.

Куд-огаз колхоз'ёсын трудоденья колхозной доход'ёсты люкылонын нарушениос но вань. Кылсярысь, Карачум, Сюрсовайчик, Лудошур но мукет'-ёсаз колхоз'ёсын умой ужась бригадаослы накидка но урод ужась бригадалы скидка лэсьтылэмын ӧвӧл. Нош Квардавозь колхозысь бригадир сапег лэсьтэ но толэзьлы быдэ правленилы 300 манет коньдон сётэ. Колхоз правлени со понна солы трудодень гож'я. Тйни кызьы Квардавозь колхоз трудоденен вузкаре.

Колхозной доход'ёсты люкылонлы нимысьтыз бадзым саклык вис'ямын луыны кулэ. Доход'ёсты шонер люкылэм бордысен зависеть кароз колхоз'ёсты азьланьын юнматон, колхозной ужын дисциплинаез жутон но колхозник'ёслэсь общественной хозяйствозэс паськытатонлы интерес'ёссэс жутон.

Ленинградской военной округлэн штабезлэн оперативной сводкаез

10 январе фронтын лумбыт чоже ик воштйськон'-ёс ӧз луылэ.

Фронтлэн участок'ёсаз разведчик'ёслэн действиоссы но интыен-интыен артиллерийской перестрелка луылйзы.

Куазь урод улэмен асьмелэн авиацимы разведывательной лобан'ёс гинэ лэсьтылйз.

Электросчетчик'ёсты лэсьтон завод

Москва дорын Мытищийын лэсьтыса быдэстэмын электросчетчик'ёсты поттон завод. Завод арлы быдэ 150 сюрс счетчик'ёс лэсьтылоз.

Гектарлы быдэ 100 пуд ю тысь басьтон понна ваньмы социалистической соревнование пыриськом

Зуринской районысь вань бригадир'еслы

Ми, егит бригадир'ёс-комсомолец'ёс, Сталинградской областьысь Хоперской районысь колхозной бригадир'-ёслэсь гектарлы быдэ 100 пуд ю тысь басьтон понна нюр'яськон сярысь обращенизэс асьме колхозник'ёсынымы обсудить карыса, зерновой культураос'я но етйн'я ефремовской звеноос организовать карим но стопудовик'ёслэн движениязы включиться кариським.

Соин чош ик ми обратиться кариськиськом районысьтымы вань бригадир'-ёслы, стопудовик'ёслэн примерзылы последовать карыса, гектарлы быдэ 100 пуд ю тысь басьтон понна социалистической соревнование пыриськыны.

20-тй январозь звеноосты организовать каронэз быдэстыны, паськыт вӧлмытыны агротехучебаез но умой дасяськыны тулыс ю кизён азелы.

Чубой сельсоветысь Каркашур колхозысь бригадир-комсомолец **Трефилов.**

Чубой колхозысь бригадир-комсомолец **Князев.**

Зура сельсоветысь Камайлуд колхозысь бригадир-комсомолец **Чирков.**

ВЛКСМ-лэн Зуринской райкомезлэн 1940 арын 15 январе решениысьтыз

1. Егит бригадир'ёслэсь-комсомолец'ёслэсь Трефилов Князев но Чирков эш'-ёслэсь котькуд гектарысь 100 пуд урожай басьтон понна движениез организовать карон сярысь районысьтымы вань бригадир'ёслы обращенизэс одобрить кароно.

2. Учредить каронo ВЛКСМ райкомлэсь переходящой Горд знамязэ но со знамяез сётоно колхозысь сыче комсомольской организацилы, кудйз ефремовской звено организовать карыса но стопудовик'ёслэн движениязы включиться кариськыса, аслэсьтыз об'язательствозэ уж вылын быдэстонэз добиться кариськоз.

3. Со сяна установить кароно на асьсэлэсь об'язательствозэс уж вылын быдэстэм звеноослы 3 премия. Одйг премия 300 манет тыр но кык премиос котыр 100 манет тыр.

4. Предложить кароно колхозысь вань первичной комсомольской организациослы егит бригадир'ёслэсь-комсомолец'ёслэсь обращенизэс асьсэлэн собраниосазы обсудить карыны но включиться кариськыны котькуд гектарысь 100 пуд ю тысь басьтон понна соцсоревнование.

Тельманлэн нимыкыз нимам колхозын (Богуславской район, Киевской область) трудоденьёслы авансэн, нянь сёт'ян

Суред вылын: 63 арес'ем колхозник-стахановец Ф. Р. Полищук но солэн кышномуртыз Е. Р. Полищук асьсэлэн ужам трудоденьёссы понна авансэн нянь басьто. Шораз-кладовщик П. И. Мандырка.

Государственной заем'ёслэсь доход'ёс

Ортчем арын Союзамы государственной внутреней заем'ёс'я утон'ёслы 18 тираж'ёс ортчытэмын. Предварительной даннойёс'я 1939 арын заем'ёс'я утон'-ёслэсь калык 547 миллион манет доход басьтйз.

Гектарлы быдэ 100 пуд нянь понна

ВКП(б)-лэн исторической XVIII с'ездэзлэн трибунаысеныз Сталин эш вераз, что асьмелэн странамы арлы быдэ 8 миллиард ю нянь производить карыны кулэ шуыса. Сталин эшлэсь та призывзэ уж вылын быдэс'ян борды странаысьтымы тросэз колхоз'ёс кутскизы ни.

Сталинградской областьысь, Хоперской районысь вылйлыко устойчивой урожай понна нюр'яськонын колхозной бригадир'ёслэн гектарлы быдэ 100 пуд ю тысь басьтон вылысь движенизы кутскиз.

Асьме районысь но егит бригадир'ёс-комсомолец'ёс но озьы ик несоюзной егит'ёс со движение включиться кариськизы. Та движенилэн инициатор'ёсыз, Чубой сельсоветысь Каркашур колхозысь Трефилов, Чубой колхозысь Князев, Зура сельсоветысь Камайлуд колхозысь Чирков, Котегурт сельсоветысь Шабалюк колхозысь Понькина, Сепож сельсоветысь Беляевской колхозысь Владыкин но мукет'-ёсыз. Ваньзы таос ефремовской звеноос кылдытйзы но тулыс ю кизён азе дасяськон борды кутскизы ни. Зура сельсоветысь Камайлуд колхозысь первичной комсомольской организацилэн секретарез Е. Стрелков 1940 арын аслаз звеноеныз 15 гектар вылысь, гектарлы быдэ валэс юлэсь 120 пуд урожай басьтыны вылысь об'язательство басьтйз. Егит бригадир'ёслэсь инициативазэс районысь вань колхозной бригадир'ёслы подхватить карыны кулэ.

Райзо, МТС но заготлен вискарытэк юрттыны кулэ егит инициатор'ёслы огротехучебаез организовать карыны но тулыс ю кизён азе дасяськонлы.

А. Анисимов.

Хроника

М. М. Каганович эшлэн мукет уже воштйськеменыз валче но сое авиапромышленностьлэн Наркомезлэн должностьысьтыз мозмытэмен валче авиопромышленностьлэн наркомезлэн должностяз назначить каремын А. И. Шахурин эш, самолетостроенилэн наркомезлы заместительёсы назначить каремын А. С. Яковлев но П. А. Воронин эш'ёс,

Скарлатина—секыт заразной висен

Скарлатиналэн микробез туж стойкой. Со быгатэ кема дыр ӧоже сохранять карыны аслэсьтыз жизнедеятельностьсэ даже адямилэн организмтэм азяз но.

Скарлатиналэн заразной кутсконэз нырын, ымын но озьы ик адямилэн куаз находиться кариське. Со передаваться кариське книга бордысь, шудон бордысь но дйсь бордысь, куд'ёсыньз висись мурт пользоваться кариськиз. Скарлатиналэн лушкем дырыз 7-12 нуналозь луэ.

Скарлатина обычно бурно юн озлобен кутске, температура 40 градусозь жутске. Чем дыр'я рвота, но ымлэн полостяз — ангина луэ. Пыкто адямилэн чыртыысьтыз железаосыз, 2-3 нуналлы сыпь появляться кариське. Скарлатина дыр'я сыпь яркыт горд луэ. Сыпь луэ мугорын но ымнырын. Уг луы нырын, ымдурын но подбородка улын гинэ. Сыпь бырем бере ваньмыз благополучно ке ортче, температура синэ но пинал катьяськыны кутске. Нееыль-вить арня ортчем бере висись пиналлэн куэз паласькыны кутске, куддыр'я куэз усьылэ быдэс плас'ёсын. Куэз паласькем бере пинал бурмемен лыд'яське ни, если солэн мугорызлэн мукет органаз нокыче осложнение ке уг луы. Чем дыр'я луылэ осложнение чыртыысь ялезаослы, почкаослы но пельёслы (воспаление луылэ.) Со осложнениос пинал'ёсты туж чем дыр'я кулонэ вутто. Висись пинал бордысь мукет'ёсызлы медаз кутскы шуыса, сое дыраз больницае нуоно. Висись пинал больницаын надлежащой уход басьтэ, кудзэ гуртаз солы лэсьтыны уг быгато.

Висем мурт ассэ умой ке но чувствовать каре ни, 30-35 нунал ортчемлэсь азьло со бордысь мукетэзлы висён кутскыны быгатэ. Осложнениос луон дыр'я со срок удлиняться кариське. Тодэ вайыны кулэ, что заразной висён'ёс возникать карон дыр'я вань санитарной правилоез соблюдать кароно, чтобы сое чик жегатскытэк быдтыны мед луоз. Нырысь ик висисез больницае нуоно. Собере кытын улйз висись со помещениез дизенфицировать кароно. Висисьлэн корказ ӧвӧл ветлоно. Висисьлэсь дйсьсэ пӧсьтоно. Посудаосты содаен быректоно. Пинал'ёсты ӧвӧл чупано. Пинал'ёсты окружать карисьёслы прививка лэсьтоно.

Врач Минина.

Юнме нунал жега

Мон Карачум колхозысь А. Н. Федоров нюлэс ужын арысь-аре ас вылам обязательство басьтыса ужасько но басьтэм обязательствоме ялан мултэсэн быдэс'яськo. Туэ но мон нюлэс уж борды мылысь-кыдысь кутски. 1940 арлэн 1-тй мартозяз леддорога вылтй 500 кубометра нюлэс поттыны вылысь ас вылам обязательство басьтй. Та обязательствоме уж вылын быдэстон понна вискарытэк сюлмаськисько.

Нош кыче бен юрттэт сётэ Зура лесопункт мыным но озьы ик мукет'ёсызлы нюлэскын ужасьёслы дыраз мед быдэстозы шуыса обязательствооссэс. Та ласянь мон верано луисько, что лесопунктлэн кивалтисьёсыз (начальникез Терентьев) ужасьёс понна туж ичи сюлмасько. Нокыче ответственностьтэк ужаменызы нюлэс ужын пумтэм тырмымтэос луыса но ваньзэ нормальноен гинэ лыд'яло.

Али 45-46 градус кезьыт улэ, нош Устье-Люк пристаньын леддорога кузя нюлэс ваем мурт'ёслы шунытскон инты гинэ но ӧвӧл. Трос дыр'я татысь десятник'ёсты шедьтылыны уг луы, соосты утчаннын юнме нунал быре.

Устье-Люк пристаньын кык леддорога, нокыче жегатскон медаз луы шуыса та леддорогаостй кыкнаетйз нюлэс ворттисьёс ветлыны кулэ, нош трос дыр'я вань калыкез одйг сюрес вылтй ысто. Соин сэрен пристань доры трос нюлэс ворттисьёс люкасько но бӧрысь вуэм'ёсыз азьло вуэм'ёсызлэсь разгружать каремзэс витеназы юнме нуналзэс быдто.

Талэсь но урод на соин, мон но озьы ик мукет'ёсыз тросэз ужасьёс 1939 арын ноябрь но декабрь толезьёсы ужаммы понна, али но уждун ӧм басьтэ на.

Тйни сыче условиос урод луэмен нормаосмес тырмытонын бадзым, затрудненнос луо.

А. Н. Федоров

Карелилэн но Архангельской областьлэн нюлэсо район'ёсаз нюлэс ужез дырызлэсь азьло быдэстон понна паськыт вӧлмиз социалистической соревнование. Соревноваться кариськисьёс стахановской опытэнызы обмениваться кариськo но одйг-огзылы социалистической юрттэт сёгё. Карелие лыктйз Подюжской леспромхозысь (Архангельской область) знатной лесорублэн Уланов эшлэн бригадаез. Уланов эш Лососинской лесопунктысь (Южкареллес) стахановской школаен кивалтэ. Со басьтйськиз бригадной методлы Кареллиысь 180 лесоруб'ёсты дышетыны,

Суред вылын: Г. К. Уланов эш лесосекын.

Челябинской областьысь Багарякский районысь „Красная поляна" колхозысь комсомолец'ёслэн инициативазыя автомобилез изучать карон'я колхозной кружок ылдытэмын. Кружокын трос ныл'ёс.

Суред вылын: Кружоклэн занятиез. Бурпалаз руководительзы М. Г. Устьяницев.

„Седов" ледоколлэн районаз

„Седов" ледоколлэн бортысьтыз, 10 январе. (Радио, ТАСС-лэн спецкоррез). „Седовлэн" дрейфовать карон районаз толон куазь пилемо вал. Куазь шуныт луиз, омырын 1,2 градус'ем шуныт вал. Уйшор'ёрсын нош 1,7 градус кезьыт луиз. Юг паласен 5—6 бал'ем тӧл пельтйз. Куазь туж пильмо луэмен, координат'ёсты тодыны ӧм быгатэ. Ледоколлэн паллян палаз ог 50 метр кемыч йӧ пилиськиз. Жыт пал со туж паськыт вис'яськиз. «Седов» ледокол туж паськыт йӧ шоры кынмыса кема толэзьёс ӧоже дрейфовать кариз. Со йӧ бордысь 50 метр пасьталаен но сю метр кузьдалаен йӧ кесэг пилиськыса кылйз. «Седовлэн» сылон котыраз кыдёкын ик ӧвӧл котырак вуж йӧос кынмемын. Соос сьӧрын юг палан „И. Сталин" ледоколлэн тыл'ёсыз умой адзисько. Мй ӧем-ӧем со пала учкылйськом. Ледоколысь адямиос ваньмыз ик тазалыкесь но сэзесь.

Н. Бекасов.

Арктикалэн богатыр'есыз

К. С. Бадигин

„Седовлэн" капитанэз Константин Сергеевич Бадигин 1910 арын вордскиз, со агрономлэн пиез, бубизмумиз крестьян'ёс пӧлысь, 19 арес'ем дыр'яз ик со ужаз ини нюлэс но нефть нуллон танк'ёсын. 1927 арын комсомолэ пыртэмын вал. Владивостокской морской техникумлэсь курссэ ортчиз. 1931 арын пыртэмын вал парти членэ кандитатэ, нош 1932 арын—ВКП(б) членэ.

ВЛКСМ лэн ЦК-езлэн вазиськемез'я Бадигин эш краснознаменной „Красин" ледоколэ одйгетй класс'ем матросын ужаны пырис. Та ледокол комсомольской ледоколлы пӧрмиз. Татын Бадигин эш ассэ возьматйз способной муртэ кадь, мореходной ужез отлично тодйсь большевикез кадь. Солэн авторитетэз быдэс экипаж азьын жоген жутскиз но сое ваньмыз яратыны кутскизы. Жоген Бадигин эшез выдвинуть каризы капитанлы куиньметй помощнике, собере нош кыктэтй помощнике.

1937 арын Бадигин назначить каремын вал „Садко" ледоколын высокоширотной экспедиция ортчытон'я капитанлы кыктэтй помощник луыса ужаны. Со арын ик сйзьыл „Садко", „Малыгин" но „Седов" Лаптев'ёслэн моразылэн йӧосыз пӧлын толйизы. Тол'ён дыр'я „Седов„ ледоколлэн капитанэз Швецов эш секыт висьыны кутскиз но сое муз'ем вылэ самолетэн нуизы. 1938 арын 20 мартэ К. С. Бадигинэз опытной но мужественной командирез-коммунистэз назначить каризы та ледоколлы капитанэ.

Д. Г. Трофимов

„Седов" ледоколлэн старшой механикез но помполитэз Дмитрий Григорьевич Трофимов ву транспортын 16 ар ужа ини. Нырысь ик со вал матрос, собере амурской речной пароход'ёсын кочегар луыса ужаз. Собере Тихоокеанской торговой флотлэн суднoосаз кочегарын но машинистын ужаз. 1931 арын Трофимов кандидатысь ВКП(б) членэ пыртэмын вал „Литке" ледоколын стахановской ужез понна 1934 арын Трофимов эш Трудовой Красной Знамени орденэн наградить каремын. „Литке" ледокол та арын Северной морской сюрести востокысен западэ одйг навигациын мыныны быгатйз. Квалификацизэ жутон курсын дышетсконзэ йылпум'ям бераз, со назначить каремын вал „Ермак" ледоколэ ньылетй механике.

Трофимов эш политически развитой, серьезной но визьмо адями. Сое „Седов" ледоколэн экипажез соку ик туж яратйз. Ледоколлэн партийно-комсомольской группаез Трофимов эшез парторге быйиз.

Милем гожто

Сеп колхозлэн счетоводэз Владыкин Петр ужам интые дырзэ юыса ортчытэ. Куд нуналэ канторае но уг вуылы. Нош колхозлэн председателез Лекомцев тае тодыса но солы нокыче ужрад уг куты. **Лекомцев.**

Граница сьорысь ивор'ёс

Мора вылын война

Лондон, 10 январе. (ТАСС). Рейтер агентстволэн радио пыр ивортэмез'я, английской контролен январь толэзьлэн нырысетй арняез куспын 6.200 тонна груз кутэмын. Та груз'ёс Германие келясько вал. Война кутскем дырысен кутэм груз'ёслэн оглом лыдзы 540 сюрс тоннаозь вуэ.

Лондон, 10 январе. (ТАСС). Толон южной Африкае мынйсь 10 сюрс тонна водоизмещениен „Дунбар каса" английской пассажирской пароход мина шоры донгиськыса вуэ выйиз. Та пароходын 200 мурт вал. Соос пӧлысь тросэз спасти каремын.

Рейтер агентство вера, что 8,485 тонна водоизмешениен „Бритиш либерти" танкер Северной морын мина шоры донгиськиз. Командалэн 20 муртэз быриз.

Берлин. 9 январе. (ТАСС). Информационной бюро ивортэ, что туннэ германской самолет'ёс Англилэн но Шотландилэн восточной побережьезы дорын торговой судоноос вылэ налет лэсьтйзы. Та судноосты вооружонной пароход'ёс келяло вал. Судноос быдтэмын. Германской авиацилэн нокыче ыштон'ёсыз ӧвӧл.

Берлин, 10 январе. (ТАСС). Информационной бюролэн ивортэмез'я, английской торговой флотлэн январь толэзьлэн нырысетй арняез ӧоже трос судноосыз быризы. Соослэн общей водоизмещенизы 36133 тонна.

Английской армие призыв

Лондон, 10 январе. (ТАСС). Рейтер агенстволэн радио пыр ивортэмез'я, туннэ английской армие призыв кутскиз. Армие басьтйське 22 аресысен 23 аресозь военнообязанной'ёслэн нырысетй контигентсы соос регистрациез ортзизы вал кылем арын декабрь толэзе. Военно-обязанной'ёслэн та группаязы 240 сюрс мурт лыд'яське.

Германия вадьсытй английской самолёт'ёс лобазы

Лондон, 10 январе. (ТАСС). Рейтер агенстволэн ивортэмез'я, английской самолет'ёс кылем уй Германилэн северо-западной люкет вадьсытйз разведывать карыса лобазы.

Англо-франко-турецкой экономической соглашениос

Париж, 9 январе. (ТАСС). Гавас агенстволэн ивортэмез'я английской, французской турецкой правительствоос куспын Парижын пӧртэм экономической но финансовой соглашениос гожтэмын. Соглашение гожтэмлэн точной сведениосыз ӧвӧл на.

Отв. редактор КНЯЗЕВА.
Поттйсь Райисполком

Главлитлэн уполномоченноез № 280. УАССР-ысь, Зура селоысь „Колхоз оусы" газетлэн типографиез. Тираж 1539.